

PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF SPACE HEATERS) ii)

a	Supplier's name or trademark			Samsung
b	Supplier's model identifier			AE140BXYDGG
c	Seasonal space heating energy efficiency class	Medium-temperature ^(a)	-	A++
		Low-temperature ^(a)	-	A+++
d	Rated heat output (Average)	Medium-temperature ^(a)	kW	13,6
		Low-temperature ^(a)	kW	13,6
e	Seasonal space heating energy efficiency (Average)	Medium-temperature ^(a)	%	147
		Low-temperature ^(a)	%	190
f	Annual energy consumption (Average)	Medium-temperature ^(a)	kWh	7472
		Low-temperature ^(a)	kWh	5796
g	L _{WA} (sound power level, indoor)		dB	-
h	Specific precautions ¹⁾			-
i	Rated heat output (Colder)	Medium-temperature ^(a)	kW	13,6
		Low-temperature ^(a)	kW	13,6
j	Rated heat output (Warmer)	Medium-temperature ^(a)	kW	13,6
		Low-temperature ^(a)	kW	13,6
k	Seasonal space heating energy efficiency (Colder)	Medium-temperature ^(a)	%	134
		Low-temperature ^(a)	%	175
l	Seasonal space heating energy efficiency (Warmer)	Medium-temperature ^(a)	%	185
		Low-temperature ^(a)	%	252
m	Annual energy consumption (Colder)	Medium-temperature ^(a)	kWh	9806
		Low-temperature ^(a)	kWh	7515
n	Annual energy consumption (Warmer)	Medium-temperature ^(a)	kWh	3852
		Low-temperature ^(a)	kWh	2833
o	L _{WA} (sound power level, outdoor)		dB	60

r ¹⁾ Precautions as described in the installation/user manual must be taken when assembling, installing and maintaining this product.

PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF PACKAGES OF SPACE HEATER) iii)

a	Supplier's name or trademark		Samsung
b	Supplier's model identifier		AE140BXYDGG / MIM-E03EN
s	Seasonal space heating energy efficiency class of package	-	A++
t	Seasonal space heating energy efficiency of package	%	149
u	Seasonal space heating energy efficiency of package (colder climate conditions)	%	136
v	Seasonal space heating energy efficiency of package (warmer climate conditions)	%	187
w	Seasonal space heating energy efficiency class (Preferential space heater)	-	A++
x	Seasonal space heating energy efficiency (Preferential space heater)	%	147
y	Factor for weighting the heat output (Preferential space heater)	-	0
z	Mathematical expression : $294 / (11 \bullet \text{Prated})$ ¹⁾	-	2,0
aa	Mathematical expression : $115 / (11 \bullet \text{Prated})$ ²⁾	-	0,8
ab	The difference between the seasonal space heating energy efficiencies under average and colder climate conditions ³⁾	%	13
ac	The difference between the seasonal space heating energy efficiencies under warmer and average climate conditions ⁴⁾	%	38
ad	The class of the temperature control	-	Class II
ae	The contribution of the temperature control to seasonal space heating energy efficiency	%	2

af ¹⁾ Whereby Prated is related to the preferential space heater.

ag ²⁾ Whereby Prated is related to the preferential space heater.

ah ^{3),4)} For preferential heat pump space heaters

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013 ⁱ⁾

No	English(EN)	Bulgarian(BG)	Spanish(ES)	Czech(CS)
i	COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013	ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 811/2013 НА КОМИСИЯТА	REGLAMENTO DELEGADO (UE) No 811/2013 DE LA COMISIÓN	NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) č. 811/2013
ii	PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF SPACE HEATERS)	Продуктов фичи (енергийното етикетуране на отоплителни топлоизточници)	Ficha del producto (etiquetado energético de aparatos de calefacción)	Informační list výrobku (energie na energetických štítcích ohřivačů pro vytápění vnitřních prostorů)
iii	PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF PACKAGES OF SPACE HEATER)	Продуктов фичи (енергийното етикетуране на комплекти от отоплителен топлоизточник)	Ficha del producto (etiquetado energético de EQUIPOS COMBINADOS DE APARATO DE CALEFACCIÓN)	Informační list výrobku (energie na energetických štítcích ohřivačů pro souprav sestávajících z ohřivače pro vytápění vnitřních prostorů)
a	Supplier's name or trademark	наименование или търговска марка на доставчика	nombre o marca comercial del proveedor	název nebo ochranná známka dodavatele
b	Supplier's model identifier	идентификатор на доставчика за модела	identificador del modelo del proveedor	identifikační značka modelu používaná dodavatelem
c	Seasonal space heating energy efficiency class	класът на сезонна отоплителна енергийна ефективност	la clase de eficiencia energética estacional de calefacción	třída sezonní energetické účinnosti vytápění
d	Rated heat output (Average)	номиналната топлинна мощност (средни)	la potencia calorífica nominal (medias)	jmennovitý tepelný výkon (průměrných)
e	Seasonal space heating energy efficiency (Average)	сезонната енергийна ефективност при отопление (средни)	la eficiencia energética estacional de calefacción (medias)	sezonní energetická účinnost vytápění (průměrných)
f	Annual energy consumption (Average)	годишното потребление на енергия (средни)	el consumo anual de energía (medias)	roční spotřeba energie (průměrných)
g	L _{WA} (sound power level, indoors)	L _{WA} (ниво на звуковата мощност, на закрито)	L _{WA} (el nivel de potencia acústica, en interiores)	L _{WA} (případně hladina akustického výkonu, vnitřním prostorem)
h	Specific precautions ¹⁾	специфични предупреждения ¹⁾	precauciones específicas ¹⁾	konkrétní preventivní opatření ¹⁾
i	Rated heat output (Colder)	номиналната топлинна мощност (по-студени)	la potencia calorífica nominal (más frías)	jmennovitý tepelný výkon (chladnějších)
j	Rated heat output (Warmer)	номиналната топлинна мощност (по-топли)	la potencia calorífica nominal (más cálidas)	jmennovitý tepelný výkon (teplejších)
k	Seasonal space heating energy efficiency (Colder)	сезонната енергийна ефективност при отопление (по-студени)	la eficiencia energética estacional de calefacción (más frías)	sezonní energetická účinnost vytápění (chladnějších)
l	Seasonal space heating energy efficiency (Warmer)	сезонната енергийна ефективност при отопление (по-топли)	la eficiencia energética estacional de calefacción (más cálidas)	sezonní energetická účinnost vytápění (teplejších)
m	Annual energy consumption (Colder)	годишното потребление на енергия (по-студени)	el consumo anual de energía (más frías)	roční spotřeba energie (chladnějších)
n	Annual energy consumption (Warmer)	годишното потребление на енергия (по-топли)	el consumo anual de energía (más cálidas)	roční spotřeba energie (teplejších)
o	L _{WA} (sound power level, outdoors)	L _{WA} (ниво на звуковата мощност, на открито)	L _{WA} (el nivel de potencia acústica, en exteriores)	L _{WA} (případně hladina akustického výkonu, venkovním prostorem)
p	Medium-temperature	среднотемпературни	de temperatura media	středněteplotní
q	Low-temperature	нискотемпературни	de baja temperatura	nizkoteplotní
r	¹⁾ Precautions as described in the installation/ user manual must be taken when assembling, installing and maintaining this product.	¹⁾ Описаните в ръководството за монтиране/ ръководството за потребителя предупреждения мерки трябва да се спазват при събиране, монтиране и поддръжка на продукта.	¹⁾ Las precauciones descritas en los manuales de usuario e instalación deben tomarse cuando se ensambla, instala y mantiene este producto	¹⁾ Při montáži, instalaci a údržbě tohoto produktu je třeba se řídit bezpečnostními opatřeními popsány v instalační a uživatelské příručce.
s	Seasonal space heating energy efficiency class of package	Клас на сезонна енергийна ефективност на комплект при отопление	Clase de eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada del paquete	Třída energetické účinnosti balíčku sezonního vytápění prostor
t	Seasonal space heating energy efficiency of package	Сезонна енергийна ефективност на комплект при отопление	Eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada del paquete	Energetická účinnost balíčku sezonního vytápění prostor
u	Seasonal space heating energy efficiency of package (colder climate conditions)	Сезонна енергийна ефективност на комплект при отопление (по-студени климатични условия)	Eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada del paquete (clima más frío)	Energetická účinnost balíčku sezonního vytápění prostor (chladnější klimatické podmínky)
v	Seasonal space heating energy efficiency of package (warmer climate conditions)	Сезонна енергийна ефективност на комплект при отопление (по-топли климатични условия)	Eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada del paquete (clima más cálido)	Energetická účinnost balíčku sezonního vytápění prostor (teplejší klimatické podmínky)
w	Seasonal space heating energy efficiency class (Preferential space heater)	класът на сезонна отоплителна енергийна ефективност (преференциален нагрявател)	la clase de eficiencia energética estacional de calefacción (calentador preferente)	třída sezonní energetické účinnosti vytápění (zvláštní zařízení pro vytápění prostor)
x	Seasonal space heating energy efficiency (Preferential space heater)	сезонната енергийна ефективност при отопление (приоритетно използвания отоплителен топлоизточник)	la eficiencia energética estacional de calefacción (aparato de calefacción preferente)	Seasonal space heating energy efficiency (preferovaného ohřivače pro vytápění vnitřních prostorů)
y	Factor for weighting the heat output (Preferential space heater)	тегловният коефициент за претегляне на топлинната енергия (приоритетно използвания отоплителен топлоизточник)	el factor de ponderación de la potencia calorífica (aparato de calefacción preferente)	factor pro porovnání tepelného výkonu (preferovaného ohřivače pro vytápění vnitřních prostorů)
z	Mathematical expression : 294 / (11 • Prated) ¹⁾	математическа израз : 294 / (11 • Prated) ¹⁾	la expresión matemática : 294 / (11 • Prated) ¹⁾	hodnotu matematického výrazu : 294 / (11 • Prated) ¹⁾
aa	Mathematical expression : 115 / (11 • Prated) ²⁾	математическа израз : 115 / (11 • Prated) ²⁾	la expresión matemática : 115 / (11 • Prated) ²⁾	hodnotu matematického výrazu : 115 / (11 • Prated) ²⁾
ab	The difference between the seasonal space heating energy efficiencies under average and colder climate conditions ³⁾	разликата между сезонната отоплителна енергийна ефективност при средни климатични условия и тази при по-студени климатични условия ³⁾	la diferencia entre las eficiencias energéticas estacionales de calefacción en condiciones climáticas medias y más frías, expresado en porcentaje	rozdíl sezonních energetických účinností vytápění za průměrných a chladnějších klimatických podmínek ³⁾
ac	The difference between the seasonal space heating energy efficiencies under warmer and average climate conditions ⁴⁾	разликата между сезонната отоплителна енергийна ефективност при по-топли климатични условия и тази при средни климатични условия ⁴⁾	la diferencia entre las eficiencias energéticas estacionales de calefacción en condiciones climáticas más cálidas y medias, expresado en porcentaje	rozdíl sezonních energetických účinností vytápění za teplejších a průměrných klimatických podmínek ⁴⁾
ad	The class of the temperature control	класът на регулатора на температурата	la clase del control de temperatura	třída regulátoru teploty
ae	The contribution of the temperature control to seasonal space heating energy efficiency	приносът на регулатора на температурата към сезонната енергийна ефективност при отопление	la contribución del control de temperatura a la eficiencia energética estacional de calefacción	přínos regulátoru teploty k sezonní energetické účinnosti vytápění
af	¹⁾ Whereby Prated is related to the preferential space heater.	¹⁾ където Prated е свързана с приоритетно използвания отоплителен топлоизточник	¹⁾ donde la Prated está relacionada con el aparato de calefacción preferente	¹⁾ přičemž Prated se vztahuje k preferovanému ohřivači pro vytápění vnitřních prostorů
ag	²⁾ Whereby Prated is related to the preferential space heater.	²⁾ където Prated е свързана с приоритетно използвания отоплителен топлоизточник	²⁾ donde la Prated está relacionada con el aparato de calefacción preferente	²⁾ preferovanému ohřivači pro vytápění vnitřních prostorů
ah	³⁾ For preferential heat pump space heaters	³⁾ за приоритетно използвания отоплителни термомономери агрегати	³⁾ en lo que respecta a los aparatos de calefacción preferentes con bomba de calor	³⁾ preferovaných ohřivačů pro vytápění vnitřních prostorů s tepelným čerpadlem navíc

No	Danish(DA)	German(DE)	Estonian(ET)	Greek(EL)
i	KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) Nr. 811/2013	DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) Nr. 811/2013 DER KOMMISSION	KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) nr 811/2013	ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΩΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 811/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ii	Produktdatablad (energimærkning af anlæg til rumopvarmning)	Produktdatenblatt (Energiekennzeichnung von Raumheizgeräten)	Tootekirjeldus (energiamärgistusega kohta kütteseadmest)	Δελτίο προϊόντος (ενεργειακή επισήμανση των θερμαντήρων χώρου)
iii	Produktdatablad (energimærkning af anlæg til pakker med anlæg til rumopvarmning)	Produktdatenblatt (Energiekennzeichnung von Verbundanlagen aus Raumheizgeräten)	Tootekirjeldus (energiamärgistusega kohta kütteseadme, komplekt)	Δελτίο προϊόντος (ενεργειακή επισήμανση των των των συγκροτημάτων θερμαντήρα χώρου)
a	leverandørens navn eller varemærke	Name oder Warenzeichen des Lieferanten	tarnija nimi või kaubamärk	το όνομα/η επωνυμία του προμηθευτή ή εμπορικό σήμα
b	leverandørens modelidentifikation	Modellkennung des Lieferanten	tarnija mudelitähis	το αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή
c	klasse for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning fastslået	die Klasse für die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz	kütmise sesoonne energiatõhususe klass	η τάξη ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου
d	den nominelle nytteeffekt (gennemsnitlige)	die Wärmenennleistung (durchschnittlichen)	nimisoojusvõimsus (keskmistel)	η ονομαστική θερμική ισχύς (μέεες)
e	årsvirkningsgraden ved rumopvarmning (gennemsnitlige)	die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (durchschnittlichen)	kütmise sesoonne energiatõhusus (keskmistel)	η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου σε (μέεες)
f	det årlige energiforbrug (gennemsnitlige)	den jährlichen Energieverbrauch (durchschnittlichen)	aastane energiatarbimine (keskmistel)	ετήσια κατανάλωση ενέργειας (μέεες)
g	L _{WA} (lydeeffektivevæuet, inde)	L _{WA} (den Schalleistungspegel, in Innenräumen)	L _{WA} (müraavõimsustase, siseruumis)	L _{WA} (η στάθμη ηχητικής ισχύος, εσωτερικού χώρου)
h	specifikke forholdsregler ¹⁾	besonderen Vorkehrungen ¹⁾	ettevaatusmeetmed kütteseadme koostamisel ¹⁾	ειδικές προφυλάξεις 1)
i	den nominelle nytteeffekt (koldere)	die Wärmenennleistung (kälteren)	nimisoojusvõimsus (külmema)	η ονομαστική θερμική ισχύς (ψυχρότερες)
j	den nominelle nytteeffekt (varmere)	die Wärmenennleistung (wärmeren)	nimisoojusvõimsus (soojema)	η ονομαστική θερμική ισχύς (θερμότερες)
k	årsvirkningsgraden ved rumopvarmning (koldere)	die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (kälteren)	kütmise sesoonne energiatõhusus (külmema)	η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου σε (ψυχρότερες)
l	årsvirkningsgraden ved rumopvarmning (varmere)	die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (wärmeren)	kütmise sesoonne energiatõhusus (soojema)	η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου σε (θερμότερες)
m	det årlige energiforbrug (koldere)	den jährlichen Energieverbrauch (kälteren)	aastane energiatarbimine (külmema)	ετήσια κατανάλωση ενέργειας (ψυχρότερες)
n	det årlige energiforbrug (varmere)	den jährlichen Energieverbrauch (wärmeren)	aastane energiatarbimine (soojema)	ετήσια κατανάλωση ενέργειας (θερμότερες)
o	L _{WA} (lydeeffektivevæuet, ude)	L _{WA} (den Schalleistungspegel, im Freien)	L _{WA} (müraavõimsustase, väljas)	L _{WA} (η στάθμη ηχητικής ισχύος, εξωτερικού χώρου)
p	middletemperatur	Mitteltemperatur	keskmisel temperatuuril	μέσης θερμοκρασίας
q	lavtemperatur	Niedertemperatur	Madala temperatuuriga	χαμηλής θερμοκρασίας
r	¹⁾ Du skal tage de forholdsregler, der er beskrevet i installations-/brugervejledningen, når du samler, installerer og vedligeholder dette produkt.	¹⁾ Beim Montieren, Installieren und Warten des Geräts müssen die im Installations-/Benutzerhandbuch beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden.	¹⁾ Toote kokkupanekul, installimisel ja hooldamisel järgige paigaldus-/kasutusjuhendis kirjeldatud ettevaatusabinõusid.	¹⁾ Όταν συναρμολογείτε, εγκαθιστάτε και συντηρείτε αυτό το προϊόν, πρέπει να λαμβάνετε τις προφυλάξεις που περιγράφονται στο εγχειρίδιο εγκατάστασης/χρήσης.
s	Pakkens sæsonenergieffektivitetklasse for rumopvarmning	Jahreszeitbedingte Energieeffizienzklasse der Raumheizung der Verpackung	Komplekti ruumide hooajalise kütmise energiatõhususe klass	Τάξη εποχιακής ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης χώρου συγκροτήματος
t	Pakkens sæsonenergieffektivitet for rumopvarmning	Jahreszeitbedingte Energieeffizienz der Raumheizung der Verpackung	Komplekti ruumide hooajalise kütmise energiatõhusus	Εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου συγκροτήματος
u	Pakkens sæsonenergieffektivitet for rumopvarmning (koldere klimaforhold)	Jahreszeitbedingte Energieeffizienz der Raumheizung der Verpackung (kältere Klimabedingungen)	Komplekti ruumide hooajalise kütmise energiatõhusus (külmemas kliimas)	Εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου συγκροτήματος (ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες)
v	Pakkens sæsonenergieffektivitet for rumopvarmning (varmere klimaforhold)	Jahreszeitbedingte Energieeffizienz der Raumheizung der Verpackung (wärmere Klimabedingungen)	Komplekti ruumide hooajalise kütmise energiatõhusus (soojemas kliimas)	Εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου συγκροτήματος (θερμότερες κλιματικές συνθήκες)
w	klasse for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning fastslået (Foretrukken rumvarmer)	die Klasse für die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (bevorzugte Raumheizung)	kütmise sesoonne energiatõhususe klass (eelistatud ruumisoojendi)	η τάξη ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου (Προτιμώμενοι θερμαντήρες χώρου)
x	årsvirkningsgraden ved rumopvarmning (det primære anlæg til rumopvarmning)	die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (Vorzugsraumheizgerätes)	kütmise sesoonne energiatõhusus (põhikütteseadme)	η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου σε προτιμώμενο θερμαντήρα χώρου
y	faktoren for vægtning af den nominelle nytteeffekt (det primære anlæg til rumopvarmning)	Faktor zur Gewichtung der Wärmeleistung (Vorzugsraumheizgerätes)	soojusvõimsuse kaalumistegur vastavalt (põhikütteseadme kütmise)	ο συντελεστής στάθμησης της θερμικής ισχύος (προτιμώμενου θερμαντήρα χώρου)
z	værdien af det matematiske udtryk : 294 / (11 • Prated) ¹⁾	Wert des mathematischen Ausdrucks : 294 / (11 • Prated) ¹⁾	matemaatilise avaldise : 294 / (11 • Prated) ¹⁾	η τιμή του μαθηματικού τύπου : 294 / (11 • Prated) ¹⁾
aa	værdien af det matematiske udtryk : 115 / (11 • Prated) ²⁾	Wert des mathematischen Ausdrucks : 115 / (11 • Prated) ²⁾	matemaatilise avaldise : 115 / (11 • Prated) ²⁾	η τιμή του μαθηματικού τύπου : 115 / (11 • Prated) ²⁾
ab	værdien af forskellen mellem årsvirkningsgraden ved rumopvarmning under gennemsnitlige og koldere klimaforhold ³⁾	Wert der Differenz zwischen der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen und derjenigen bei kälteren Klimaverhältnissen ³⁾	keskmistel kliimatingimustel ja külmema kliima korral leitud kütmise sesoone set energiatõhususte vahe ³⁾	διαφοράς της ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου υπό μέεες και ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες ³⁾
ac	værdien af forskellen mellem årsvirkningsgraden ved rumopvarmning under varmere og gennemsnitlige klimaforhold ⁴⁾	Wert der Differenz zwischen der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz bei wärmeren und derjenigen bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen ⁴⁾	soojema kliima korral ja keskmistel kliimatingimustel leitud kütmise sesoone set energiatõhususte vahe ⁴⁾	διαφοράς της ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου υπό θερμότερες και μέεες κλιματικές συνθήκες ⁴⁾
ad	klasse for temperaturstyring	die Klasse des Temperaturreglers	temperatuuriri regulaatori klass	η τάξη του ρυθμιστή θερμοκρασίας
ae	temperaturstyringens andel af årsvirkningsgraden ved rumopvarmning i procent afrundet til en decimal	Beitrag des Temperaturreglers zur jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz	temperatuuriri regulaatori osa kütmise sesoone set energiatõhususes	το μερίδιο του ρυθμιστή θερμοκρασίας στην ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου
af	¹⁾ hvor Prated vedrører det primære anlæg til rumopvarmning	¹⁾ wobei sich Prated auf das Vorzugsraumheizgerät bezieht	¹⁾ siin Prated iseloomustab põhikütteseadet	1) όπου Prated αφορά τον προτιμώμενο θερμαντήρα χώρου
ag	²⁾ hvor Prated vedrører det primære anlæg til rumopvarmning	²⁾ wobei sich Prated auf das Vorzugsraumheizgerät bezieht	²⁾ siin Prated iseloomustab põhikütteseadet	2) όπου Prated αφορά τον προτιμώμενο θερμαντήρα χώρου
ah	^{3/4)} for primære varmepumpeanlæg til rumopvarmning	^{3/4)} für Vorzugsraumheizgeräte mit Wärmepumpe	^{3/4)} soojuspumbaga põhikütteseadmete kohta	^{3/4)} για τους προτιμώμενους θερμαντήρες χώρου με αντλία θερμότητας

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013 ⁱ⁾

No	French(FR)	Croatian(HR)	Italian(IT)	Latvian(LV)
i	RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) No 811/2013 DE LA COMMISSION	DELEGIIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 811/2013	REGOLAMENTO DELEGATO N. 811/2013 DELLA COMMISSIONE EUROPEA	KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) Nr. 811/2013
ii	Fiche de produit (l'étiquetage énergétique des dispositifs de chauffage des locaux)	Informacijski list proizvoda (označivanja energetske učinkovitosti grijača prostora)	Scheda prodotto (l'etichetta indica il consumo d'energia degli apparati per il riscaldamento)	Ražojuma datu lapa (energomarkējumu uz telpu sildītāju)
iii	Fiche de produit (l'étiquetage énergétique des produits combinés constitué d'un dispositif de chauffage des locaux)	Informacijski list proizvoda (označivanja energetske učinkovitosti kompleta koji sadržavaju grijač prostora)	Scheda prodotto (l'etichetta indica il consumo d'energia degli insiemi di apparati per il riscaldamento)	Ražojuma datu lapa (energomarkējumu uz telpu sildītāja iekārtas, komplektu)
a	le nom du fournisseur ou la marque commerciale	naziv ili zaštitni znak dobavljača	il nome o marchio del fornitore	piegādātāja nosaukums vai preču zīme
b	la référence du modèle donnée par le fournisseur	dobavljačeva identifikacijska oznaka modela	Identificativo del modello del fornitore	piegādātāja modela identifikators
c	la classe d'efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux	razred sezonske energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora	la classe di efficienza energetica stagionale di riscaldamento	telpu apsildes sezonas energoefektivitātes klase
d	la puissance thermique nominale (moyennes)	nazivna toplinska snaga (prosečnim)	la potenza termica nominale (medie)	nominālā siltuma jauda (vidējos)
e	l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (moyennes)	sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (prosečnim)	l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento dell'ambiente (medie)	telpu apsildes sezonas energoefektivitāte (vidējos)
f	la consommation annuelle d'énergie (moyennes)	godišnja potrošnja energije (prosečnim)	il consumo annuo di energia (medie)	gada enerģijas patēriņš (vidējos)
g	L_{WA} (Le niveau de puissance acoustique, à l'intérieur)	L_{WA} (razina zvučne snage, u zatvorenom)	L_{WA} (il livello di potenza sonora, interna)	L_{WA} (akustiskās jaudas līmenis, telpās)
h	les précautions particulières ¹⁾	posebne mjere opreza ¹⁾	eventuali precauzioni ¹⁾	īpaši piesardzības pasākumi ¹⁾
i	la puissance thermique nominale (plus froides)	nazivna toplinska snaga (hladnijim)	la potenza termica nominale (più fredde)	nominālā siltuma jauda (aukstākos)
j	la puissance thermique nominale (plus chaudes)	nazivna toplinska snaga (toplijim)	la potenza termica nominale (più calde)	nominālā siltuma jauda (siltākos)
k	l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (plus froides)	sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (hladnijim)	l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento (più fredde)	telpu apsildes sezonas energoefektivitāte (aukstākos)
l	l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (plus chaudes)	sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (toplijim)	l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento (più calde)	telpu apsildes sezonas energoefektivitāte (siltākos)
m	la consommation annuelle d'énergie (plus froides)	godišnja potrošnja energije (hladnijim)	il consumo annuo di energia (più fredde)	gada enerģijas patēriņš (aukstākos)
n	la consommation annuelle d'énergie (plus chaudes)	godišnja potrošnja energije (toplijim)	il consumo annuo di energia (più calde)	gada enerģijas patēriņš (siltākos)
o	L_{WA} (Le niveau de puissance acoustique, à l'extérieur)	L_{WA} (razina zvučne snage, na otvorenom)	L_{WA} (il livello di potenza sonora, all'esterno)	L_{WA} (akustiskās jaudas līmenis, ārpus telpām)
p	moyenne température	srednjam temperatūram	media temperatura	vidējās temperatūras
q	basse température	nisko temperatūru	bassa temperatura	Zemas temperatūras
r	¹⁾ Des précautions, comme décrit dans le manuel d'installation/d'utilisation, doivent être prises lors du montage, de l'installation et de l'entretien de l'appareil.	¹⁾ Prikom sastavljanja, instalacije i održavanja proizvoda potrebno je poduzeti mjere opreza navedene u priručniku za instalaciju / korisničkom priručniku.	¹⁾ Le precauzioni descritte nel manuale Installazione/utente devono essere rispettate in fase di montaggio, installazione e manutenzione del prodotto	¹⁾ Izstrādājuma salikšanas, uzstādīšanas un apkopes laikā jāievēro uzstādīšanas/lietošanas rokasgrāmatā norādītie piesardzības pasākumi.
s	Catégorie d'efficacité énergétique du chauffage domestique saisonnier de l'emballage	Sezonska klasa energetske učinkovitosti uređaja pri grijanju prostora	Classe di efficienza energetica stagionale di riscaldamento dello spazio dell'imballo	Komplekta sezonālās telpu apsildes energoefektivitātes klase
t	Efficacité énergétique du chauffage domestique saisonnier de l'emballage	Sezonska energetska učinkovitost uređaja pri grijanju prostora	Efficienza energetica stagionale di riscaldamento dello spazio dell'imballo	Komplekta sezonālās telpu apsildes energoefektivitāte
u	Efficacité énergétique du chauffage domestique saisonnier de l'emballage (conditions climatiques plus froides)	Sezonska energetska učinkovitost uređaja pri grijanju prostora (hladniji klimatski uvjeti)	Efficienza energetica stagionale di riscaldamento dello spazio dell'imballo (condizioni climatiche più fredde)	Komplekta sezonālās telpu apsildes energoefektivitāte (aukstāka klimata apstākļi)
v	Efficacité énergétique du chauffage domestique saisonnier de l'emballage (conditions climatiques plus chaudes)	Sezonska energetska učinkovitost uređaja pri grijanju prostora (topliji klimatski uvjeti)	Efficienza energetica stagionale di riscaldamento dello spazio dell'imballo (condizioni climatiche più calde)	Komplekta sezonālās telpu apsildes energoefektivitāte (siltāka klimata apstākļi)
w	la classe d'efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux (Appareil de chauffage domestique préférentiel)	razred sezonske energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora (preferencijalni uređaj za grijanje prostora)	la classe di efficienza energetica stagionale di riscaldamento (termoconnettore preferito)	telpu apsildes sezonas energoefektivitātes klase (izvēlētais telpu sildītājs)
x	l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (du dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal)	sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (primarnog grijača prostora)	l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento (preferenziale per il riscaldamento)	telpu apsildes sezonas energoefektivitāte (preferenciālā telpu sildītāja)
y	le coefficient de pondération de la puissance thermique (du dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal)	težinski faktor toplinske snage (primarnog grijača prostora)	il fattore di ponderazione della potenza termica (preferenziale per il riscaldamento d'ambiente)	sildītāja siltuma jaudas svērtās vērtības iegūšanai (preferenciālā telpu sildītāja)
z	l'expression mathématique : $294 / (11 \cdot \text{Prated})$ ¹⁾	matematičke formule : $294 / (11 \cdot \text{Prated})$ ¹⁾	espressione matematica : $294 / (11 \cdot \text{Prated})$ ¹⁾	matemātiskās izteiksmes : $294 / (11 \cdot \text{Prated})$ ¹⁾
aa	l'expression mathématique : $115 / (11 \cdot \text{Prated})$ ²⁾	matematičke formule : $115 / (11 \cdot \text{Prated})$ ²⁾	espressione matematica : $115 / (11 \cdot \text{Prated})$ ²⁾	matemātiskās izteiksmes : $115 / (11 \cdot \text{Prated})$ ²⁾
ab	la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes et plus froides ³⁾	razlike između sezonskih energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora u prosječnim i hladnijim klimatskim uvjetima ³⁾	Differenza tra l'efficienza energetica stagionale del riscaldamento in condizioni climatiche medie e più fredde ³⁾	atšķirība starp telpu apsildes sezonas energoefektivitāti vidējos un aukstākos apstākļos ³⁾
ac	la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes et moyennes ⁴⁾	razlike između sezonskih energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora u toplijim i prosječnim klimatskim uvjetima ⁴⁾	Differenza tra l'efficienza energetica stagionale del riscaldamento in condizioni climatiche più calde e medie ⁴⁾	atšķirība starp telpu apsildes sezonas energoefektivitāti siltākos un vidējos apstākļos ⁴⁾
ad	la classe du régulateur de température	razred uređaja za upravljanje temperaturom	la classe del dispositivo di controllo della temperatura	temperatūras regulatora klase
ae	la contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	doprinos uređaja za upravljanje temperaturom sezonskoj energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora	il contributo del dispositivo di controllo della temperatura all'efficienza energetica stagionale di riscaldamento	temperatūras regulatora devums telpu apsildes sezonas energoefektivitātē
af	¹⁾ dans laquelle Prated renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal	¹⁾ pri čemu se Prated odnosi na primarni grijač prostora	¹⁾ dove Pnominale si riferisce all'apparecchio per il riscaldamento preferenziale	¹⁾ vērtība, kur Prated attiecas uz preferenciālo telpu sildītāju
ag	²⁾ dans laquelle Prated renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal	²⁾ pri čemu se Prated odnosi na primarni grijač prostora	²⁾ dove Pnominale si riferisce all'apparato per il riscaldamento preferenziale	²⁾ vērtība, kur Prated attiecas uz preferenciālo telpu sildītāju
ah	^{3/4)} pour les dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur utilisés à titre principal	^{3/4)} za primarne toplinske crpkе za grijanje prostora	^{3/4)} per gli apparati per il riscaldamento preferenziali a pompa di calore	^{3/4)} preferenciālajiem siltumsūkņā telpu sildītājiem